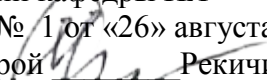


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ МЭРИИ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА  
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА  
«ГИМНАЗИЯ № 3 В АКАДЕМГОРОДКЕ»

**Программа внеурочной деятельности  
по немецкому языку для 5 классов  
«Путешествуя по Германии (практика устной речи)»**

Программа рассчитана на 35 учебных недель.  
Количество часов: 1 час в неделю, всего 35 часов в год .

Карлинер И.Л., учитель немецкого языка.

«РАССМОТРЕНА»:  
на заседании кафедры ИЯ  
Протокол № 1 от «26» августа 2016г.  
Зав. кафедрой  Рекичинская Е.А.

«СОГЛАСОВАНА»:  
Заседание НМС  
Протокол № 1 от «27» августа 2016г.

Новосибирск 2016

# ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предназначена для **5 классов** и рассчитана на **35 часов в год (34 + 1 резервный)**. Учащиеся 5 классов изучают немецкий как второй иностранный с пятого класса по УМК «WIR 2» (авторы : Г.Мотта и др. Издательство «Lingua Media», Москва 2015) и имеют по учебному плану гимназии всего 1 урок в неделю. Этого учебного времени недостаточно для развития навыка устной речи.

**Актуальность** данных факультативных занятий обусловлена необходимостью подготовки учащихся к межкультурному общению и значимостью достижения главной цели обучения иностранным языкам в общеобразовательной школе – формирования многоязычной поликультурной личности, способной и готовой к взаимодействию с носителями разных языков и культур.

**Целью** факультативных занятий выступает овладение учащимися основами культуры речевого общения на немецком языке, что предполагает усвоение школьниками норм и правил межкультурного взаимодействия и умение учитывать их в своем речевом поведении в различных ситуациях иноязычного общения.

**Задачи** факультативных занятий предусматривают формирование у учащихся *знаний о / об:*

- наиболее общих особенностях речевого общения на родном и иностранном языках;
- социальных факторах использования языка (правила вежливости, нормы социального поведения, табу и др.);
- особенностях невербальных средств общения в изучаемых языках и др.

У учащихся должны быть также сформированы *умения:*

- строить свое речевое поведение с учетом ситуации общения и характеристик собеседника;
- использовать приобретенный речевой и социокультурный опыт для компенсации пробелов в коммуникации, обусловленных дефицитом языковых средств;
- осуществлять учебное сотрудничество с другими учащимися в процессе речевого взаимодействия (обменяться информацией, принять совместное решение) и др.

Программа факультативных занятий «Путешествуя по Германии (практика устной речи)» предусматривает также реализацию образовательных, воспитательных и развивающих целей. Достижение *образовательных целей* должно способствовать обогащению индивидуальной картины мира учащихся, осознанию особенностей родной культуры, расширению филологического кругозора, развитию национального самосознания и др.

Реализация *воспитательных целей* предполагает формирование качеств и характеристик, необходимых для успешного межкультурного взаимодействия в условиях диалога культур (уважительное отношение к представителям других культур, толерантность, тактичность и доброжелательность, социокультурная наблюдательность и др.).

Достижение *развивающих целей* должно способствовать развитию памяти, внимания, воображения, культуры мышления, а также эмоционально-волевой и мотивационной сфер личности.

Учитывая этап обучения, а также небольшой объем учебного времени, выделяемого на факультативные занятия, программа предусматривает работу с двумя регистрами – неформальным и формальным. Овладение особенностями формального и неформального межкультурного общения осуществляется в процессе обучения речевому этикету.

Речевой этикет – это совокупность национально-специфических норм речевого и неречевого поведения, обязательных для стандартных ситуаций общения в стране изучаемого языка. Незнание национальной специфики норм поведения, отраженных в этикете, вынуждает учащихся при встрече с носителем языка опираться на правила и предписания, присущие их родной культуре, следствием чего являются не совсем корректные речевые поступки и нарушение взаимопонимания между. Обучение речевому этикету в рамках данного курса предполагает развитие у учащихся определенных умений и навыков, к числу наиболее значимых из которых относятся:

- 1) умение правильно определять культурную коннотацию высказываний собеседника;
- 2) умение выбирать адекватную речевую формулу для выражения приветствия, благодарности, извинения, сожаления и т.п. с учетом ситуации общения (официальная / неофициальная) и особенностей собеседника (социальный статус, возраст, пол, степень знакомства и др.);
- 3) умение поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его успешности/неуспешности и, в случае необходимости, переключаться на другую стратегию поведения;
- 4) навыки владения нормами неречевого поведения (адекватное понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и др.).

### **Организация образовательного процесса**

Организация факультативных занятий должна осуществляться с использованием таких способов и приемов обучения, как драматизация, ролевая игра, моделирование ситуаций, выполнение этюдов, тестов и др. Предполагается использование широкого спектра средств обучения: аудио- и видеозаписи, лингвострановедческие справочники, памятки, рекомендации, а также дидактические раздаточные материалы, включающие опорные карточки, функциональные схемы, ролевые задания и т.п.

При обучении культуре речевого общения выделяются три основных этапа: *ознакомление, тренировка и применение.*

На этапе *ознакомления* учащимся предъявляются аутентичные образцы речевого поведения в типичных ситуациях межкультурного общения в стране изучаемого языка, представленные с помощью печатных текстов, аудио- и видеозаписей. Они знакомятся с правилами социально приемлемого речевого и неречевого поведения на основе памяток, рекомендаций, лингвострановедческих комментариев.

Этап *тренировки* предусматривает моделирование ситуаций этикетного общения и их проигрывание, драматизацию в условиях, приближенных к реальной коммуникации и предусматривающих осуществление речевых действий с различной функциональной направленностью и стилистической окраской.

Этап *применения* предполагает широкое использование ролевых игр, в которых развивается умение учащихся варьировать формы своих высказываний, выбирать официальный или неофициальный стиль речи, исходя из самостоятельной ориентировки в условиях речевого общения. На этом этапе также могут использоваться тесты, но уже контролирующего характера.

## ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

К концу курса учащиеся должны овладеть основами использования изучаемого языка как средства межкультурного общения с учетом национально-специфических норм речевого и неречевого поведения в стандартных ситуациях общения. У школьников должен быть развит комплекс умений, позволяющих им успешно вступать в речевой контакт с носителем изучаемого языка и культуры, поддерживать и завершать общение, используя аутентичные речевые формулы соответственно официальной / неофициальной ситуации речевого взаимодействия и статусу собеседника. Предполагается также, что учащиеся научатся распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений, сопровождать свою речь паралингвистическими средствами общения. Приобретенные учащимися знания, навыки и умения будут способствовать предотвращению возникновения культурных барьеров и в целом социокультурному образованию школьников.

### **Формирование предметных, метапредметных и личностных (УУД):**

**Коммуникативные (УУД)** - развивать коммуникативные универсальные учебные действия в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

**Регулятивные (УУД)** - развивать регулятивные УУД через формирование качества личности, как самооэффективность.

#### **Познавательные**

- способствовать овладению новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

- приобщать учащихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся 6-х классов; формирования умения представлять свою страну, её культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

- развивать познавательные УУД, знакомить с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

- уметь видеть проблему, ставить вопросы, представлять своё мнение и аргументировать её.

**Личностные** - развивать и воспитывать у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота, развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения в к проявлению другой культуры.

Мотивировать обучающихся к толерантному отношению к другой культуре, сформировать уважение к старшим и младшим.

**Воспитательные результаты внеурочной деятельности** -приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

## ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

### Внутренняя позиция школьника

У обучающегося будут сформированы	Обучающийся получит возможность для формирования
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию, самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;</li> <li>• Формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики;</li> <li>• развитие осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;</li> <li>• формирование коммуникативной компетентности в процессе образовательной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности.</li> </ul>	<p><i>Внутренней позиции школьника на уровне положительного отношения к школе, понимания необходимости учения, выраженного в преобладании учебно-познавательных мотивов и предпочтений социального способа оценки знаний.</i></p>

## МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

### - Коммуникативные универсальные действия

Ученик научится	Ученик получит возможность научиться
-----------------	--------------------------------------

Умение построить монологическое высказывание

Начинать, поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета.	<i>Строить понятные для партнера высказывания при объяснении своего выбора и отвечать на поставленные вопросы.</i>
---	--

Умение строить диалог

Формулировать вопросы, использовать переспрос,	Формулировать вопросы, необходимые для организации собственной деятельности и
--	---

повторить.	<i>сотрудничества с партнером.</i>
------------	------------------------------------

**Развитие навыков аудирования**

Понимать основное содержание кратких аутентичных текстов по предложенным темам, использовать переспрос, просьбу повторить.	<i>Уметь выделить информацию из прослушенной речи (знакомые слова, действия).</i>
--	---

**Развитие навыков чтения**

Уметь читать несложные аутентичные тексты разных жанров.	<i>Уметь прочитать вывески на немецком языке, рекламу.</i>
--	--

**Развитие навыков письма**

Уметь писать поздравления, письма-открытки с опорой на образец.	<i>Уметь написать мини-письмо своему другу на немецком языке.</i>
---	---

**– Регулятивные универсальные действия**

<b>Ученик научится</b>	<b>Ученик получит возможность научиться</b>
<b>Умение принимать и сохранять учебную цель и задачи</b>	
Принимать и сохранять учебные цели и задачи.	<i>В сотрудничестве с учителем ставить новые учебные задачи.</i>
<b>Умение контролировать свои действия</b>	
Осуществлять контроль при наличии эталона.	<i>Осуществлять контроль на уровне произвольного внимания.</i>
<b>Умения планировать свои действия</b>	
Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации.	<i>Планировать и выполнять свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации в новом учебном материале.</i>
<b>Умения оценивать свои действия</b>	
Оценивать правильность выполнения действия на уровне ретроспективной оценки.	<i>Самостоятельно адекватно оценивать правильность выполнения действия и вносить необходимые коррективы в исполнение как по ходу его реализации, так и в конце действия.</i>

**– Познавательные универсальные действия**

<b>Ученик научится</b>	<b>Ученик получит возможность</b>
------------------------	-----------------------------------

		научиться
Способность овладения новыми языковыми средствами		
Фонетическим, орфографическим, лексическим, грамматическим навыкам (по заданным темам.		<i>Освоение знаний о языковых явлениях, разных способах выражения мысли.</i>
Приобщение учащихся к культуре, традициям Германии		
Сравнивать традиции и реалии двух стран в соответствии с темами программы.		<i>Осуществлять сравнение, самостоятельно выбирая основания и критерии.</i>
Формирование умений представлять свою страну, ее культуру в условиях иноязычного межкультурного общения		
Рассказать о своей стране, используя наработанный иноязычный материал.		<i>Рассказать о своей малой Родине-Новосибирске</i>
Знакомство с доступными способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур		
Строить высказывания, сравнивать страны и их культуры.		<i>Использовать интернет-ресурсы для самостоятельного изучения и разработки проектов.</i>
Умение видеть проблему, ставить вопросы		
Задавать вопросы, представлять свое мнение.		<i>Представлять свое мнение и аргументировать его.</i>

## СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ

Содержание обучения организуется исходя из сфер общения и их предметно-тематического содержания, определяемых государственным стандартом общего среднего образования и учебной программой по иностранным языкам для данного этапа обучения. В содержании данного курса представлены типичные ситуации этикетного общения, основные коммуникативные задачи и речевые функции, реализуемые в ходе общения.

### 1. Систематизация сведений о стране изучаемого языка

- Формулы этикета в ситуации «знакомство», принятые в немецкоговорящих странах
- Знакомство с немецким языком и немецко-говорящими странами (их географическое положение, столицы, великие люди)

Речевые образцы:

*Wie heißt du? Wie bitte?*

*Ich heiße...*

*Ich komme aus Russland. Ich bin aus Moskau.*

*Und du?*

### 2. Учимся в игре

- Инсценируем диалоги к ситуации “Знакомство”
- Рассказываем и поем о себе
- Устный счет (примеры на сложение и вычитание)
- Представляем свою семью (семейный альбом)

Речевые образцы:

*Grüß dich!*

*Wer bist du? -Ich bin... Wie heißt du? -Ich heiße...*

*Wie alt bist du? - Ich bin...*

*Das ist meine Familie.*

*Das ist mein Vater. Er heißt... Das ist meine Mutter. Sie heißt... Das bin ich! • Das ist der Onkel von... • Wie heißt dein Bruder / deine Schwester? - Er/sie heißt...*

*Wer ist das?*

### 3. Праздничные традиции Германии

- Творческие мастерские
- Виртуальные путешествия
- Участие в конкурса поделок
- Разучивание песенок
- Подготовка и проведение викторины

### 4. Германия на карте Европы

- Города и регионы Германии
- Карта Германии и Европы
- Немецкоговорящие страны, крупные города

Речевые образцы:

*Wie viele seid ihr zu Hause?*

*Wo wohnt ihr?*

*Wo liegt das?*

*Wie ist deine Adresse?*

*Wie ist deine E-Mail-Adresse?*

### 5. Где живут немецкие сверстники

- Описание дома, квартиры
- Оценочная характеристика: цвета, качества
- Песня „Was ist denn das?“
- Игра для запоминания слов

Речевые образцы:

*Das ist die Küche. Sie ist praktisch.*

*Wie ist das Wohnzimmer? – Es ist gemütlich.*

*Ist das ein Bett? – Nein, das ist kein Bett, (sondern ein Sofa).*

*Was ist das? – Das ist...*



## ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

№ п.	Ситуация общения	Количество часов
1	Первое знакомство с немецкоговорящими странами	6
2	Магия чисел	2
3	Приветствие/прощание	2
4	Чередa зимних праздников	6
5	Работа с географической картой	6
6	Анкетные данные	6
7	Дом, где я живу	2
8	Посещение зарубежного сверстника	3
9	Викторина	2
Итого		35

### РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Афонькин Ю.Н. Разговорные формулы немецкого языка - М.: Просвещение. 2009. -
2. Бутько, А.Ф. Мир немецкого языка 4 – Мн.: Выш. шк., 2005.
3. Аниськович, Н.Р. Комплекс интерактивных упражнений для обучения речевому взаимодействию в процессе иноязычного общения - М.Просвещение.2008